

ZITAT DER WOCHE

>>> Der Reiz der USA liegt in ihrer unendlichen Weite, das ist wie Österreich im XXL-Format. <<<
Harley-Freak „Club Vital“-Chef Giovanni Kucher, Seite 4



MANN DER WOCHE

Dechant **Marko Lastro**, seit 2005 Pfarrer in Lavamünd, Ettendorf und St. Lorenzen, feiert seinen 50. Geburtstag. Der aus Banja Luka stammende Geistliche lebt seit 1994 in Kärnten.

WEITER SO ...

Fließige Bienen: Lavanttals **Imker** ernten heuer 300.000 Kilogramm Honig (Seite 8).

SO NICHT ...

Unbekannte Täter **klauten** in St. Andrä aus einem LKW Werkzeug um 1.800 Euro.

Geld fehlt an allen Ecken und Kanten

Rechnen heißt es in Zukunft für einige Lavanttaler Gemeinden. Sechs werden heuer voraussichtlich einen Abgang produzieren. Eine weist zusätzlich zu hohe Strukturkosten auf – hier wird gespart werden müssen



Einnahmenseitige Erhöhungen, ausgaben-seitige Kürzungen: So sparen die vom Abgang bedrohten Kommunen.

PETRA MÖRTH

LAVANTTAL. Aus den Budgetvoranschlägen 2010 der Lavanttaler Gemeinden geht hervor: Sechs von neun werden einen Abgang produzieren und eine hat laut Angaben des Landes zu hohe Strukturkosten (siehe Infobox links). Die WOCHE fragte nach, wie gespart wird.

Mit 425.100 Euro fällt der prognostizierte Abgang der Marktgemeinde Lavamünd am dramatischsten aus. Erste Konsequenzen wirken sich auf das Personal aus. „Wir mussten die schmerzhaften Entscheidung treffen und vier Saisonarbeiter entlassen“, informiert Bgm. Herbert Hantinger (ÖVP). Bis Ende

des Jahres müssen Entscheidungen über das im Schulwesen tätige Personal gefällt werden. Definitiv nicht gerüttelt wird am Schulstandort Ettendorf: „Solange ich Bürgermeister bin, bleibt die Volksschule.“ Fix ist indes: „Wir haben den Beitrag der Eltern für den Halbtags-Kindergarten von 55 auf 75 Euro erhöht“, so Hantinger.

Weniger Ferienjobs vergeben

Einen Abgang von 354.700 weist Reichenfels auf. Die Halbtags-Stelle, die die Marktgemeinde laut Normalplan noch zu viel besetzt – die WOCHE hat berichtet –, wird nach dem natürlichen Ausscheiden nicht mehr nachbesetzt. „Bei den Saison- und Ferienarbeitern mussten wir heuer reduzieren“, so Bgm. Manfred Führer (ÖVP). Dazu droht laut dem Ortschef die Erhöhung des Kindergarten-Beitrages für die Nachmittagsbetreuung. Ausgeschlossen sind

auch neue Anschaffungen für die Feuerwehr sowie Investitionen ins ländliche Wegenetz. „Die im Herbst 2009 abgeschlossene Generalsanierung der Volksschule, die uns 1,7 Millionen Euro gekostet hat, zahlen wir bis 2018 ab“, nennt er Ursachen für den Abgang.

Frantschach-St. Gertraud verzeichnet einen Abgang von 348.600 Euro und weist dazu noch viel zu hohe Infrastrukturkosten auf. Die Kommune überschreitet die Normalkosten laut Bgm. Günther Vallant (SPÖ) beim Personal im Zentralamt, Kindergarten und Volksschule. „Der Großteil unserer Bediensteten ist hochqualifiziert und weist viele Dienstjahre auf“, erklärt er. Vier der teuren Mitarbeiter würden in den nächsten Jahren in Pension gehen. „Das Kindergarten-Personal mussten wir 1997 per Gesetz von der Stadtgemeinde Wolfsberg übernehmen, fünf von sechs Be-

diensteten sind heute über 50“, so Vallant. Weiters lässt die Volksschul-Expositur Kamp, die neun Kinder besuchen, die Kosten in die Höhe schnellen.

Weniger Subventionen

Erhöhungen gibt es beim monatlichen Kindergarten-Beitrag sowie bei der Jahresgebühr für die Tierkörperentsorgung. Auch ausgaben-seitig wird bei der Eigenschneeräumung, Landwirtschaft, Kultur, Sport sowie bei den Altenehungen eingespart.

Hinfällig sei hingegen der prognostizierte Abgang (323.300 Euro) von St. Georgen. „Wir haben unseren Abgang nicht selbst verursacht, da wir bei den Benchmarks von Personal, Kindergarten, Volksschule und Feuerwehr im grünen Bereich liegen, daher haben wir ihn vom Land ausgeglichen bekommen“, informiert Bgm. Karl Markut (SPÖ).

AUS DER REDAKTION

Ihr Ort am Wort!

Im Rahmen unserer Stammtischreihe „Ihr Ort am Wort“ tourt das WOCHE-Team wieder quer durch Kärnten. Allein in dieser Woche machen wir in Mühldorf, Ebenthal und Lölling Station. Ziel dieser Veranstaltungen ist es, noch näher bei unseren Leserinnen und Lesern zu sein. Im direkten Gespräch mit den Redakteuren redet es sich einfach leichter als per Post, Telefon oder Mail. Schauen doch auch Sie einmal vorbei!

LEKH PUKL

FRIEDRICH PINTERITSCH

De Eishockeysaison fängt an, da Nervenkitz! fahlt e schon, man sollt ja nit z'fruah lobn, lei i hear volle Halln tobn. Däs schnölle, rasige Spül gibt in de Leit echt vül, a Frau wolln den Spuart, däs tuat da Stimmung guat.

DIE ABGANGSGEMEINDEN

Die **Abgangsgemeinden** (Quelle: Landesregierung, Daten aus Budgetvoranschlag 2010): Lavamünd (425.100 Euro), Reichenfels (354.700), Frantschach-St. Gertraud (348.600), St. Georgen (323.300), St. Paul (240.000) und Preitenegg (150.100). **Gemeinde mit zu hohen Strukturkosten:** Frantschach-St. Gertraud.

DIE LESERBRIEFE DER WOCHE

... Kahlschlag

Als seinerzeit die Diskussion entflammt war, ob Postämter zugesperrt werden, hat die Politik versichert, dass sie dies niemals zulassen wird! Die Frage stellt sich, wo waren die Politiker inzwischen, denn das Posthorn schallt nur noch ganz selten. Genauso wird jetzt über die Bezirksspitäler diskutiert, ob sie erhalten bleiben oder nicht. Wiederum geben uns die Politiker die Zuversicht, dass keines der Bezirksspitäler zugesperrt wird. Wie lange werden wir jenen noch glauben schenken und womöglich wählen?

R. L. TOMASCH, ST. MICHAEL

... Kinderbetreuung

Mit der Abschaffung der Kinderbetreuungsförderung für Drei- bis Vierjährige wird wieder einmal bei den Familien gespart. Gerade in Zeiten wie diesen muss gewährleistet sein, dass Menschen einer Arbeit nachgehen können. Dazu muss eine leistbare Kinderbetreuung vorhanden sein. Betroffen sind v.a. Frauen, denen dadurch der Wiedereinstieg ins Berufsleben erschwert wird. Frauen, die einen Beruf ausüben, zahlen in den Steuertopf ein. Frauen, die nicht arbeiten können, müssen unterstützt werden.

SILVIA IGUMNOV, MARIA RAIN

... Fußfessel

Ex-Bawag-Chef Helmut Elsner wurde zu einer neunjährigen Freiheitsstrafe verurteilt. Das Urteil ist nicht rechtskräftig, weil sein Anwalt seit 2007 Beschwerden gegen das Urteil einlegt. Vielleicht waren diese Beschwerden ein geschicktes Kalkül? Denn Fußfesseln gibt es nur für Untersuchungshäftlinge – wie Elsner – und Gesetzbrecher, die zu nur einem Jahr Gefängnis verurteilt sind. Der Fall Elsner zeigt, dass der alte Spruch „Die Großen lässt man laufen, die Kleinen hängt man“ Berechtigung hat.

MONIKA WAGENHOFER, VILLACH

EU-REISE BRÜSSEL UND STRASSBOURG
4 x NP, Führungen, Besuch d. EU-Parlaments 27.9.-1.10. € 490,-

VENEDIG - INSEL BURANO UND MURANO
1 x NP in Jesolo, Führung, Schiffsfahrt, Reiseleitung 16.-17.10. € 159,-

SÜDTIROL - BOZEN - MERAN
2 x NP in Bozen, Stadtführung Bozen, Weinverkostung 15.-17.10. € 245,-

ÖBERITALIENISCHE SEEN - COMOSEE
3 x NP, Grtl. Reiseleitung, Fahrt Bernina Express 22.-25.10. € 425,-

PROSECCOWEINSTRASSE - TREVISO
1 x NP im ****Hotel, Führung Treviso, Weinverkostung 22.-24.10. € 159,-

PORTOROZ HOTEL HISTRION OD. METROPOL
2 x NP im ausgewählten Hotel, Halbfahrt 12.-14.11. € 199,-

ABANO HOTEL INTERNATIONAL ****
7 x NP, freie Benutzung der Thermenlandschaft 13.-20.11. € 499,-

SCHWARZWALD IM ADVENT - KLOSTER ST. BLASIIEN
2 x NP, Führung Kloster St. Blasien, Reisebegl. 25.-27.11. € 359,-

DETAILPROGRAMME bitte anfordern!!!
LAVANTTALER REISEN
9400 Wolfsberg - Tel. 04352-2925
www.lavanttaler.net • E-mail: reisebuero@lavanttaler.net

Die energie:beratung für helle Köpfe

energie:bewusst KÄRNTEN
Die unabhängige Energieberatung

energie:bewusst Kärnten | Koschutzastraße 4
9020 Klagenfurt | 050 536 30891
www.energiebewusst.at

GRUBER®
bessere Beratung, besserer Urlaub!

Klagenfurt, Villach, St. Veit/Gl. Email: klagenfurt@gruber.com.at
Tel. 0463/59 55 00 oder 04242/25 919 oder 04212/28 200

ISCHIA 17.9.9.-15.10. 484,-
Bücherei ab Kärnten n. Ischia inkl. Fahrt
7x NP/2NP 4* Hotel Lantford Palace, Ver. Nr.: € 245,-

OKTOBERFEST MÜNCHEN 25.-26. Sept. 99,-
Bücherei, 1x NP/2NP außerhalb München
Transfer zum Oktoberfest (Hin- u. Rückfahrt)

HIT-REISE INSEL PAG 24.-26. Sept. 198,-
Bücherei, 4x NP/2NP 4* Hotel Pagosa Pag
Mietbillet € 18,-, Einzelzimmer € 36,-

KURZFLUG ROM 29.10.-1.11. 399,-
Flug ab Graz, Transfer vor Ort, 2x NP/2F 3* Hotel
Adige, 4* Hotel + € 60,-, Ausflugsprogramm + € 130,-

KANAREN: LA PALMA 9.-16. Nov. 895,-
Übernachtung ab München inkl. Transfer ab Kärnten
7x NP/2NP 4* Hotel Europa, 2x Wanderkarte

Ausgewählte Modelle

-40% -50% -60% -70%

Sommerschlussverkauf

woody Fabriksverkauf

9123 Müllern 221, Telefon 04237/3105 • www.woody.co.at
geöffnet Mo bis Fr 9 bis 17 Uhr, Sa 9 bis 12 Uhr

Sonderposten schon ab € 30,-

GATOR
ON
Karl Findenigs „Haffinger Welt-eindrücken“ 10
Entdecken Sie die Fotos 12
ERN
grad: Umfrage anche Landespoli-kannt sind 18
Lavanttaler machen gegen mobil 32
Womit man in der h punktet 52
m: Schauspiel, in Kärnten 54
urma – wo Asien ist 58
EN
ndesliga: Mit dem erby KAC vs. VSV e Spielzeit 73
18
47
66
72
E